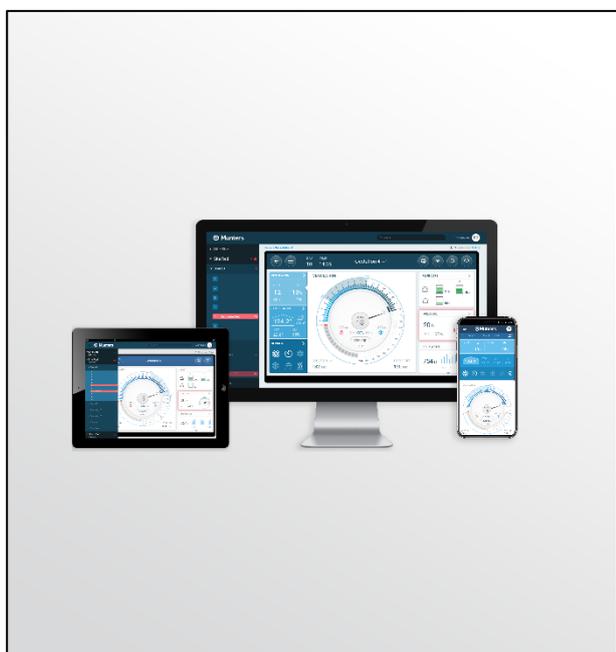


Guía del usuario

Trio Air



Trio Air

Ag/MIS/UmES-2860-11/22 Rev 1.0
P/N: 116890
Spanish



Trio Air Application

Manual del Usuario

Rev 1.0, 11/2022

Software del producto: N/A

Este manual de uso y mantenimiento es un componente integrante del aparato junto con la documentación técnica adjunta y se ha redactado con referencia a la Directiva 2006/42/CE, anexo II, apartado A.

Este documento está dirigido al usuario del aparato: queda prohibido reproducirlo total o parcialmente, guardarlo en forma de archivo en la memoria de un ordenador o entregarlo a terceras partes sin la autorización previa del ensamblador del sistema.

Munters se reserva el derecho a realizar modificaciones en el aparato en virtud de los avances técnicos y jurídicos.

Index

<i>Chapter</i>		<i>page</i>
1	INTRODUCCIÓN	4
1.1	Exención de Responsabilidad	4
1.2	Introduction	4
1.3	Notes	4
2	TRIO AIR	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
2.1	Hardware	5
2.1.1	Infraestructura de Internet	5
2.1.2	Topología	5
2.2	Información de Red	6
2.3	Consulte Usar la Aplicación y Sitio web Trio Air	7
2.4	Cuentas Trio Air	7
2.4.1	Abrir una Cuenta	7
2.4.2	Editar la Página	9
2.5	Emparejar un Trio	9
2.6	Usuarios	13
2.6.1	Niveles de Permiso	13
2.6.2	Invitar Usuarios	14
3	GARANTÍA	17

1 Introducción

1.1 Exención de Responsabilidad

Munters se reserva el derecho a realizar modificaciones en las especificaciones, cantidades, dimensiones, etc., después de la publicación por razones de producción u otras. La información contenida en este documento ha sido redactada por expertos cualificados de Munters. Si bien estamos convencidos de que la información es correcta y completa, no ofrecemos garantía ni realizamos aseveración alguna para ningún fin particular. La información proporcionada se entrega de buena fe, y el usuario deberá ser consciente de que utilizar las unidades o los accesorios de forma contraria a como se dispone en las indicaciones y los avisos del presente documento será responsabilidad exclusiva del usuario, quien deberá asumir los riesgos que de ello se deriven.

1.2 Introduction

Le felicitamos por haber adquirido uno de los excelentes Trio Controllers.

Para que pueda sacar el máximo partido a este producto, es muy importante que lo instale, lo ponga en marcha y lo maneje de la forma adecuada. Antes de instalar o utilizar el Trio, lea este manual atentamente. También le recomendamos que lo guarde en un lugar seguro para futuras consultas. El propósito de este manual es servir de referencia para la instalación, la puesta en marcha y el manejo diarios de los equipo de Munters.

1.3 Notes

Fecha de publicación: Mayo 2021

Munters no puede garantizar el envío a los usuarios de información sobre los cambios, ni la distribución de manuales nuevos.

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial de este manual sin el consentimiento expreso y por escrito de Munters. El contenido de este manual está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

2 Trio Air

Las siguientes secciones proporcionan información sobre los requisitos de hardware, al igual que cómo controlar y administrar sus granjas por medio de la web.

- Hardware
- Información de Red
- Consulte Usar la Aplicación y Sitio web Trio Air
- Cuentas Trio Air
- Emparejar un Trio
- Usuarios

2.1 Hardware

- Infraestructura de Internet
- Topología

2.1.1 INFRAESTRUCTURA DE INTERNET

- Cable necesario: Cable blindado CAT5 o CAT6. El cable debe tener 3 metros o menos.
- Distancia máxima entre el Trio y el enrutador o conmutador: 100 metros

NOTE *NOTA* Munters certifica que la calidad de la señal de comunicación no se ve afectada hasta 100 metros.

2.1.2 TOPOLOGÍA

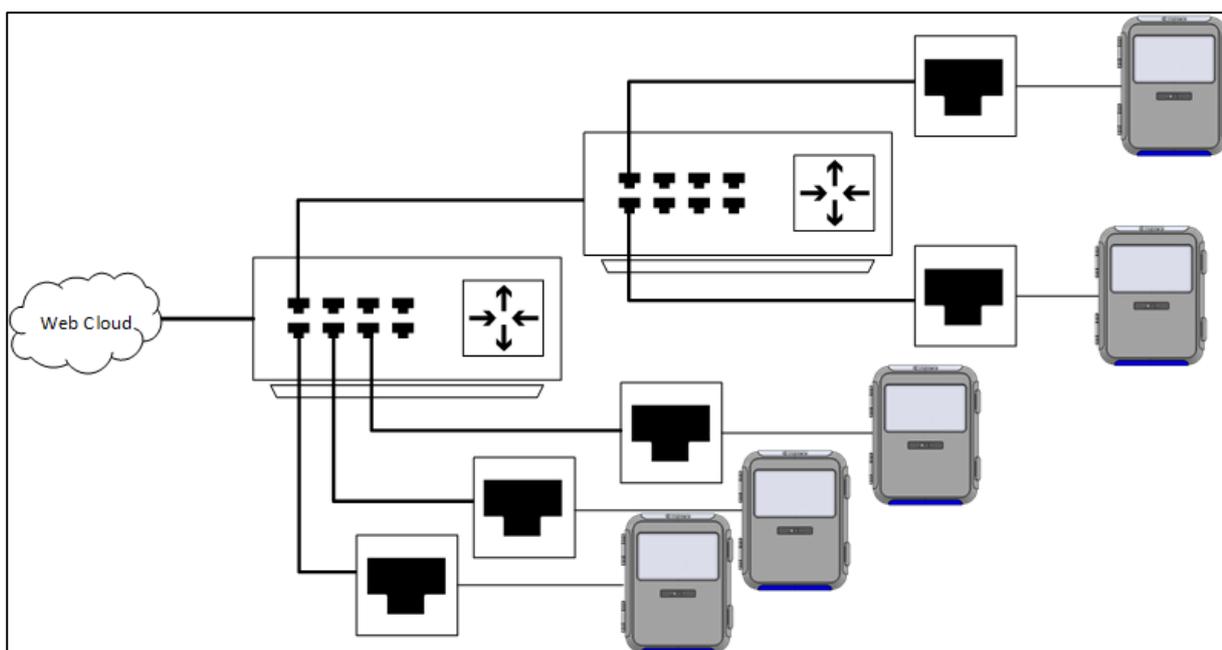


Figura 1: Ejemplo de topología

- La topología es punto a punto, desde el enrutador. Todo el direccionamiento es automático.

2.2 Información de Red

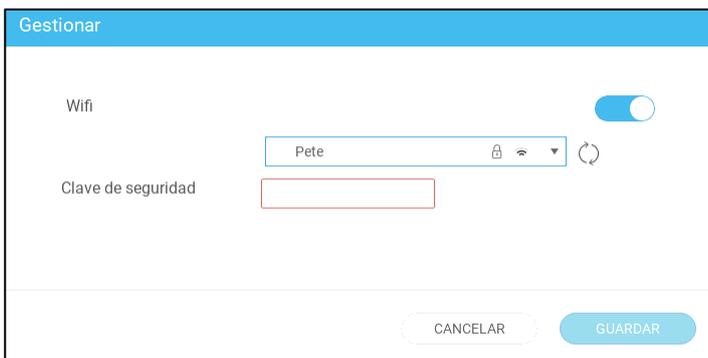
NOTE Todas las unidades Trio se mapean automáticamente al conmutador o enrutador.

1. Vaya a la pantalla System > General Settings > Network (Sistema > Ajustes generales > Red).
2. Haga clic en .



3. Configure:

- Wi-Fi: Haga clic en **Manage** (Administrar) para activar una conexión Wi-Fi.



- Active Wi-Fi y seleccione una red.
 - Dirección IP (solo lectura)
 - Id. de asistencia: Utilice esta dirección al comunicarse con asistencia técnica o al conectarse al Trio mediante TeamViewer.
 - Id. Munters: Utilícelo para emparejar la unidad a la granja. Consulte Consulte Usar la Aplicación y Sitio web Trio Air.

2.3 Consulte Usar la Aplicación y Sitio web Trio Air

La siguiente sección describe cómo controlar y administrar las unidades mediante la aplicación Trio Air o un navegador web. Para controlar las unidades de manera remota, realice los siguientes pasos:

- Abra una cuenta
- Empareje las unidades a la cuenta
- Invite usuarios (incluido asignar los niveles de permiso)

2.4 Cuentas Trio Air

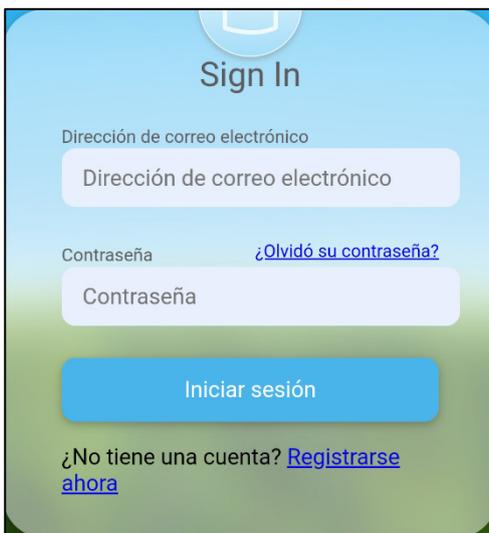
- Abrir una Cuenta
- Editar la Página

2.4.1 ABRIR UNA CUENTA

Para administrar y controlar su granja, incluidas todas las unidades Trio de las granjas, cree una cuenta en el sitio web trioair.net. Una vez configurada la cuenta, puede administrar las granjas y usuarios en este sitio o desde la aplicación Trio Air. El proceso es similar a abrir cualquier cuenta normal.

1. Vaya a www.trioair.net o abra la aplicación.

NOTE Munters recomienda *encarecidamente* utilizar Google Chrome para usar la página www.trio.net.



2. Haga clic en **Sign Up Now** (Inscribirse ahora).

Your Munters ID

Email Address

Email Address

Enviar código de verificación

New Password

New Password

Confirm New Password

Confirm New Password

Create

Cancelar

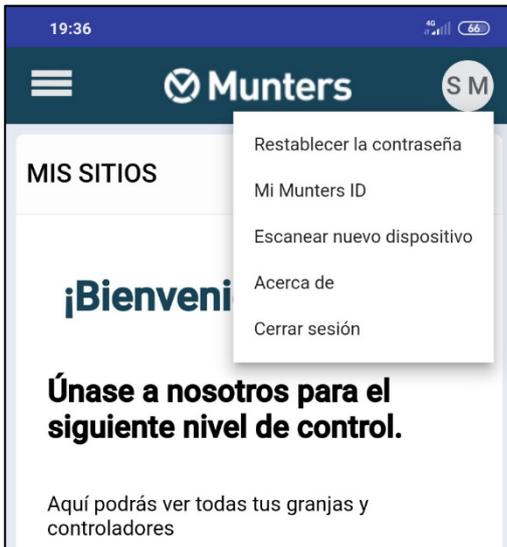
3. Introduzca su dirección de correo electrónico y haga clic en **Send verification code** (Enviar código de verificación). Se enviará un código a la dirección de correo electrónico.
4. Introduzca el código de verificación y haga clic en **Confirm** (Confirmar).
5. Escriba y confirme la contraseña.
6. Haga clic en **Create** (Crear).

Se creará la cuenta.



2.4.2 EDITAR LA PÁGINA

- Haga clic en el círculo en la esquina superior derecha. Se mostrarán las siguientes opciones.



- Restablecer contraseña: Cambiar la contraseña.
- Mi id. Munters: Seleccione esta opción para editar su dirección de correo electrónico, cómo se muestra su nombre en la pantalla y las preferencias de idioma y unidades. Además, puede cambiar el código PIN.
- Escanear nuevo dispositivo: Se usa para emparejar una unidad Trio a la granja. Consulte Emparejar un Trio.

NOTE Esta opción solo está disponible al usar la aplicación.

- Acerca de: Al comunicarse con asistencia técnica, haga clic aquí para ver la versión del software web.

2.5 Emparejar un Trio

Emparejar una unidad Trio a la cuenta permite conectarla mediante la web o aplicación y administrarla remotamente. Cada unidad Trio tiene un código id. único (un código QR). Este código se utiliza para registrar el dispositivo y emparejarlo con la cuenta. Este procedimiento explica cómo emparejar un dispositivo a la cuenta.

NOTE Antes de registrar un Trio, verifique que la hora, la fecha y la zona horaria estén configuradas correctamente (consulte [Definición De La Hora / Fecha](#)). En el caso de que estos parámetros estén definidos incorrectamente, el registro se deshabilita y aparece un mensaje de error si se intenta.

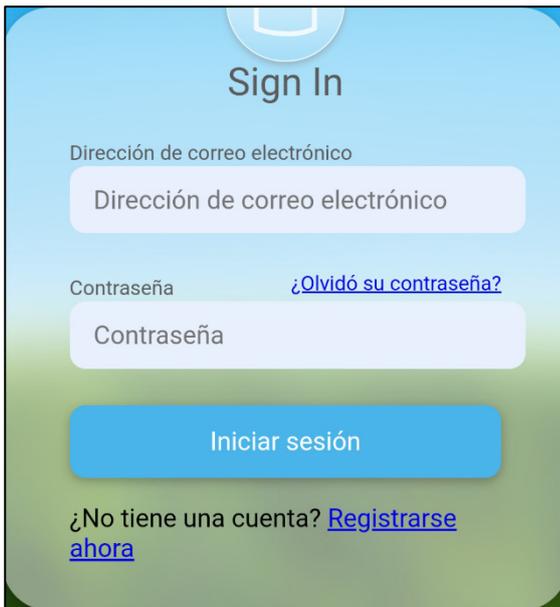
1. Vaya a System > General Settings > Network (Sistema > Ajustes generales > Red) .



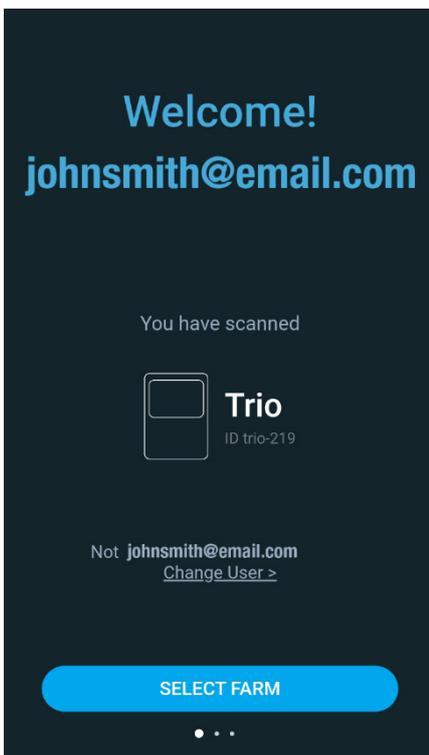
2. Haga clic en Register (Registrar).



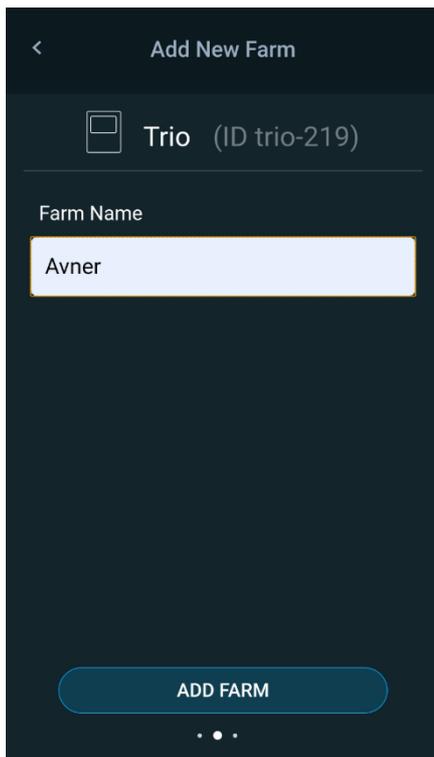
3. Usando la aplicación Trio Air (Escanear nuevo dispositivo) o un lector QR, escanee el código QR. Se mostrará la página de inicio de sesión de Trio AIR.



4. Siguiendo las instrucciones mostradas, inicie sesión o cree una cuenta nueva. Luego de iniciar sesión, se abrirá la aplicación Trio Air o el sitio web.

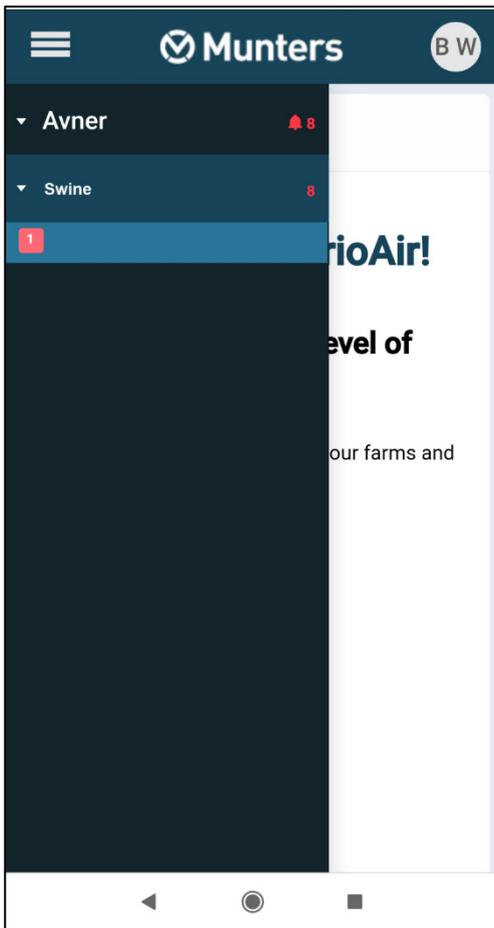


5. Haga clic en Select Farm (Seleccionar granja).

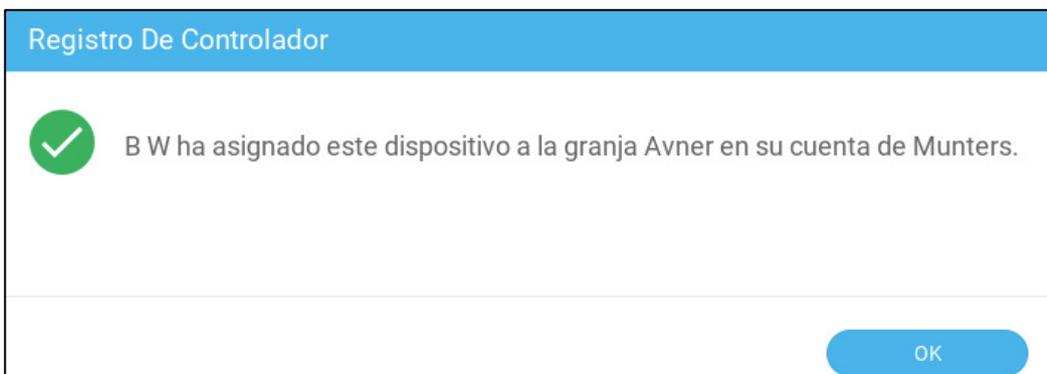


6. Haga clic en una cuenta existente (si la hay) o haga clic en Add New Farm (Añadir nueva granja), siguiendo las instrucciones en línea para crear una nueva granja.

NOTE La persona que crea la nueva granja se define automáticamente como el propietario. Munters recomienda que la persona responsable por la granja cree la cuenta, e invite y asigne roles para otras personas.



7. Haga clic en Register (Registrar). La unidad Trio ahora está emparejada con una cuenta.



2.6 Usuarios

- Niveles de Permiso
- Invitar Usuarios

2.6.1 NIVELES DE PERMISO

Hay cuatro niveles de permiso:

- Propietario: La persona que crea la granja. Solo puede haber un propietario. El propietario:
 - Tiene acceso y control completos de todas las unidades Trio
 - Puede invitar usuarios y definir niveles de permiso
 - Desactiva, elimina o quita usuarios

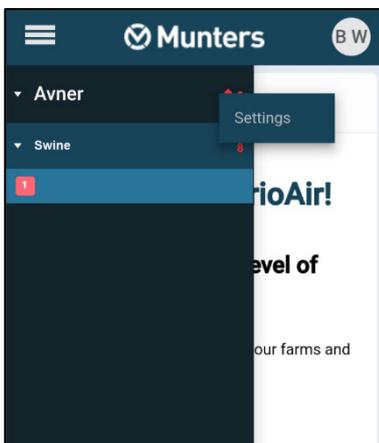
- Puede ver el estado de la actividad
- Los gerentes tienen las mismas capacidades que el propietario. Puede haber varios gerentes.
- Los operadores pueden administrar unidades Trio específicas. El operador no tiene acceso a los ajustes de la granja ni puede invitar usuarios.
- Ver: Ver únicamente.

NOTE Trio Air y la página web no se pueden usar para mapear relés y sensores o configurar los ajustes generales. Realice estas funciones localmente, directamente en la unidad Trio.

2.6.2 INVITAR USUARIOS

Una vez configurada la granja, puede invitar personas para que se conecten a esta usando la aplicación Trio Air (únicamente).

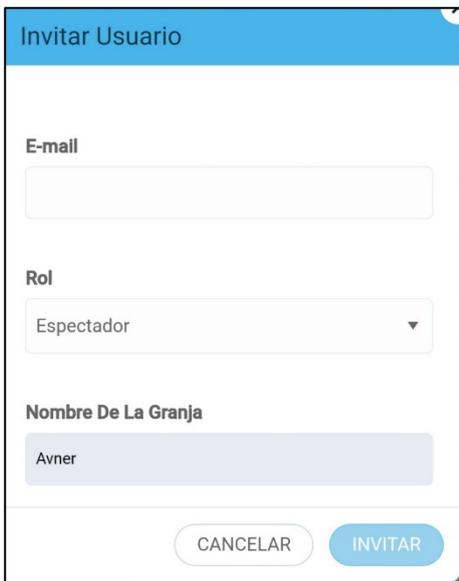
1. Presione el nombre de la granja. Se mostrará una ventana emergente de ajustes.



2. Haga clic en Settings (Ajustes).



3. Haga clic en Invite New User (Invitar nuevo usuario).



4. Escriba la dirección de correo electrónico del invitado y seleccione un rol. Haga clic en Invite (Invitar). Se enviará un correo a la dirección de electrónico.

- El invitado debe aceptar la invitación. Luego se entrega un mensaje de confirmación al propietario o gerente.

- Una vez que la persona acepte la invitación, el usuario puede ir al sitio web o aplicación, ver las granjas correspondientes y realizar las operaciones que tiene permitidas.
- La invitación es válida durante tres días, luego de lo cual caduca.
- El propietario puede reenviar las invitaciones caducadas.



Una vez que un usuario acepta la invitación, el usuario puede ir al sitio web o la aplicación y ver y administrar las granjas (según el nivel de permiso del usuario).

	Temperature		Ventilation		Air Quality			Weight	Animal Management
	Avg	Target	Level		Rh	Co2	Nh3	Avg	Mortality
1 Day 7	△	26.7°C	0%		--	--	--	4.99Kg	0.00%
1 ☁	--	--	--	--	--	--	--	--	--
1 Day 13	△	26.7°C	0%		--	--	--	4.99Kg	0.00%
2 Day 7	△	26.7°C	0%		--	--	--	4.99Kg	0.00%
2 ☁	--	--	--	--	--	--	--	--	--
2 Day 7	△	26.7°C	0%		--	--	--	4.99Kg	0.00%

3 Garantía

Garantía y asistencia técnica

Los productos de Munters están diseñados y fabricados para ofrecer un rendimiento fiable y satisfactorio, pero no es posible garantizar que carezcan de defectos; aunque son productos fiables, pueden desarrollar defectos imprevisibles, y el usuario debe tenerlo en cuenta y preparar los sistemas de alarma o emergencia oportunos para el caso de que el producto en cuestión dejara de funcionar y, a consecuencia de ello, se produjeran daños en los artículos que requieren el uso de dicho producto de Munters: de lo contrario, el usuario será totalmente responsable ante los daños que los artículos puedan sufrir.

Munters aplica esta garantía limitada al primer comprador y garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación o materiales durante un año a partir de la fecha de entrega siempre que se den unas condiciones adecuadas de transporte, almacenamiento, instalación y mantenimiento. La garantía se anulará si los productos se han reparado sin la autorización expresa de Munters o si se han reparado de tal forma que, en opinión de Munters, su rendimiento y fiabilidad se hayan visto mermados o si se han instalado de forma incorrecta o si han sido objeto de un uso indebido. El usuario acepta toda la responsabilidad en caso de uso incorrecto de los productos.

La garantía aplicable a los productos de proveedores externos instalados en los Trio (por ejemplo, motores eléctricos, correas, etc.) está limitada a las condiciones indicadas por el proveedor: todas las reclamaciones deben realizarse por escrito en un plazo de ocho días desde la detección del defecto y en un plazo de 12 meses desde la entrega del producto defectuoso. Munters cuenta con 30 días desde la fecha de recepción para tomar medidas y tiene derecho a examinar el producto en las instalaciones del cliente o en sus propias instalaciones (el cliente asumirá los costes de transporte).

Munters tiene la opción, a su exclusivo criterio, de sustituir o reparar gratuitamente los productos que considere defectuosos y se encargará de devolvérselos al cliente a portes pagados. Si los componentes defectuosos son piezas de poco valor comercial y ampliamente disponibles (p. ej., pernos, etc.), para el envío urgente, en el que los costes de transporte serían superiores al valor de las piezas, Munters puede autorizar al cliente a que adquiera exclusivamente las piezas de sustitución a escala local; Munters reembolsará el valor del producto a su precio de coste.

Munters no será responsable de los costes en los que se incurra para desmontar la pieza defectuosa ni del tiempo necesario para desplazarse al emplazamiento y los gastos de desplazamiento asociados. Ningún agente, empleado o distribuidor está autorizado a ofrecer ninguna garantía adicional ni a aceptar ninguna otra responsabilidad en nombre de Munters en relación con otros productos de Munters salvo si lo hace por escrito y con la firma de uno de los directivos de la empresa.

WARNING! *A fin de mejorar la calidad de sus productos y servicios, Munters se reserva el derecho a modificar las especificaciones incluidas en este manual en cualquier momento y sin previo aviso.*

La responsabilidad del fabricante Munters cesa en caso de:

- desmontaje de los dispositivos de seguridad
- uso de materiales no autorizados
- mantenimiento inadecuado

- uso de accesorios y piezas de repuesto no originales

Salvo que se indique lo contrario en cláusulas contractuales específicas, el usuario debe correr con los gastos asociados a lo siguiente:

- Preparación del lugar de instalación
- Aprovechamiento de alimentación eléctrica (conductor de equipotencial de protección PE conforme a la norma CEI EN 60204-1, apartado 8.2 incluido) para conectar correctamente el equipo a la red eléctrica
- Prestación de los servicios auxiliares necesarios en función de los requisitos de las instalaciones de acuerdo con la información suministrada en relación con la instalación
- Herramientas y consumibles necesarios para el montaje y la instalación
- Lubricantes necesarios para la puesta en marcha y el mantenimiento

Es obligatorio adquirir y utilizar únicamente piezas de repuesto originales o recomendadas por el fabricante. El desmontaje y el montaje deben encomendarse a técnicos cualificados y llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

El uso de piezas de repuesto no originales o un montaje incorrecto eximen al fabricante de toda responsabilidad.

La asistencia técnica y las piezas de repuesto deben solicitarse directamente al fabricante, . en la [oficina de Munters más cercana](#).



Ag/MIS/UmES-2860-11/22 Rev 1.0